

b) une allocation à la Commission des pêcheries des Grands lacs pour l'examen de la lamproie—\$200,000

c) une allocation au Service forestier du Canada qui servira à rembourser les dommages-intérêts versés à la suite d'un accident de voiture et à l'achat d'un film sur la reconnaissance aérienne (\$5,000)—\$117,000

d) les frais de déplacement résultant du parrainage d'une conférence par le Conseil consultatif des pêches (\$40,000) et le paiement des frais assumés par le Comité consultatif spécial d'étude des phoques de l'Atlantique—\$90,000

e) d'autres dépenses diverses, y compris les frais de salons de la chasse et de la pêche et les frais de publicité à l'étranger (\$50,000)—\$75,000

f) le solde de l'Assistance d'urgence à la province d'Ontario, dont le montant total, en vertu de l'accord conclu avec la province, est de \$1,360,000. Ledit accord n'a pas été conclu à temps pour permettre d'incorporer la totalité du montant dans les budgets supplémentaires déjà publiés—\$50,000

Provenance des fonds—Crédit 15 (\$1,009,999)—Les fonds sont disponibles par suite du non-paiement des contributions prévues par la Loi sur les ressources en eau du Canada, à cause des retards survenus dans la conclusion d'accords avec les gouvernements provinciaux concernant l'étude des bassins des rivières.

#### Affaires extérieures

*Crédit 5b*—Le montant du virement à ce crédit est de \$210,999.

Objet—Ce montant supplémentaire est destiné à supporter une partie des frais d'établissement d'une mission diplomatique en Algérie. Le solde sera amorti.

Provenance des fonds—Crédit 1 (\$210,999)—Les fonds sont disponibles par suite d'une diminution des frais des opérations à et des indemnités à l'étranger.

#### Affaires extérieures

*Crédit 10b*—(Figure également dans la section B)—Le montant du virement à ce crédit est de \$35,299.

Objet—Ce montant supplémentaire est requis pour verser:

a) une subvention à l'Association atlantique des jeunes dirigeants politiques. L'objectif de cette association approuvée par l'OTAN est de promouvoir la compréhension, l'échange d'idées et la coopération entre les différentes organisations politiques de jeunes de la région de l'Atlantique.—\$300

b) une subvention au Pacific Basin Economic Council. Le montant de la subvention servira à mettre sur pied et à organiser ce conseil économique.—\$25,000

c) une subvention proposée au Fonds en fidéicommiss des Nations Unies pour l'Afrique du Sud. Ce fonds a été établi pour fournir assistance judiciaire ainsi que secours, enseignement et formation aux habitants de l'Afrique du Sud, aux membres de leurs familles et aux réfugiés.—\$10,000

Provenance des fonds—Crédit 1(\$35,299)—Les fonds sont disponibles par suite d'une diminution des frais des opérations et des indemnités à l'étranger.

#### Affaires indiennes et Nord canadien

*Crédit 60b*—Le montant du virement à ce crédit est de \$671,999.

Objet—Ce montant supplémentaire servira à payer:

a) les frais entraînés par l'accélération des travaux d'aménagement de nouveaux parcs nationaux à Terre-Neuve, au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique—\$558,000

b) le supplément de frais administratifs de plusieurs bureaux régionaux occasionné par l'application de programmes de stimulation de l'emploi au Québec, en Ontario et à Vancouver (C.-B.)—\$114,000

Provenance des fonds—Crédit 65 (\$671,999)—Les fonds sont disponibles par suite de retards inévitables survenus non seulement dans l'exécution de petits travaux d'équipement qui n'exigent que peu de main d'œuvre, mais aussi dans l'acquisition de terrains.

#### Défense nationale

*Crédit 5b*—(Figure également dans la section C)—Le montant du virement à ce crédit est de \$15,400,000.

Objet—Ce montant supplémentaire servira à payer:

a) les augmentations rétroactives de rémunération accordées aux civils—\$5,000,000

b) les augmentations de prix des denrées commerciales et les réévaluations monétaires—\$5,100,000

c) les frais de déplacement dus à l'adoption de nouveaux barèmes comportant des clauses semblables à celles consenties aux fonctionnaires—\$4,000,000

d) les frais de l'établissement de la parité des traitements des réservistes et des cadets—\$1,300,000

Provenance des fonds—Crédit 10 (\$15,400,000)—Les fonds sont disponibles par suite de retards survenus dans la production et la livraison ainsi que de modifications des coûts. Aucun projet n'a été restreint ou remis à plus tard.

#### Santé nationale et Bien-être social

*Crédit 40b*—Le montant du virement à ce crédit est de \$171,000.

Objet—Ce montant supplémentaire doit compléter les sommes approuvées pour le Programme d'emplois d'été pour les étudiants (1971).

Provenance des sommes—Crédit 25 (\$171,000)—Les fonds sont disponibles par suite de retards survenus dans la construction de deux laboratoires de la direction des aliments et drogues à Montréal et à Toronto.

#### Travaux publics

*Crédit 10b*—Le montant du virement à ce crédit est de \$999,999.

Objet—Ce montant supplémentaire servira à financer les nouveaux projets fédéraux à forte participation de main-d'œuvre qui doivent être entrepris relativement à la réparation et à l'entretien des immeubles fédéraux ainsi que les travaux à effectuer sur demande des locataires dans les locaux loués à bail.